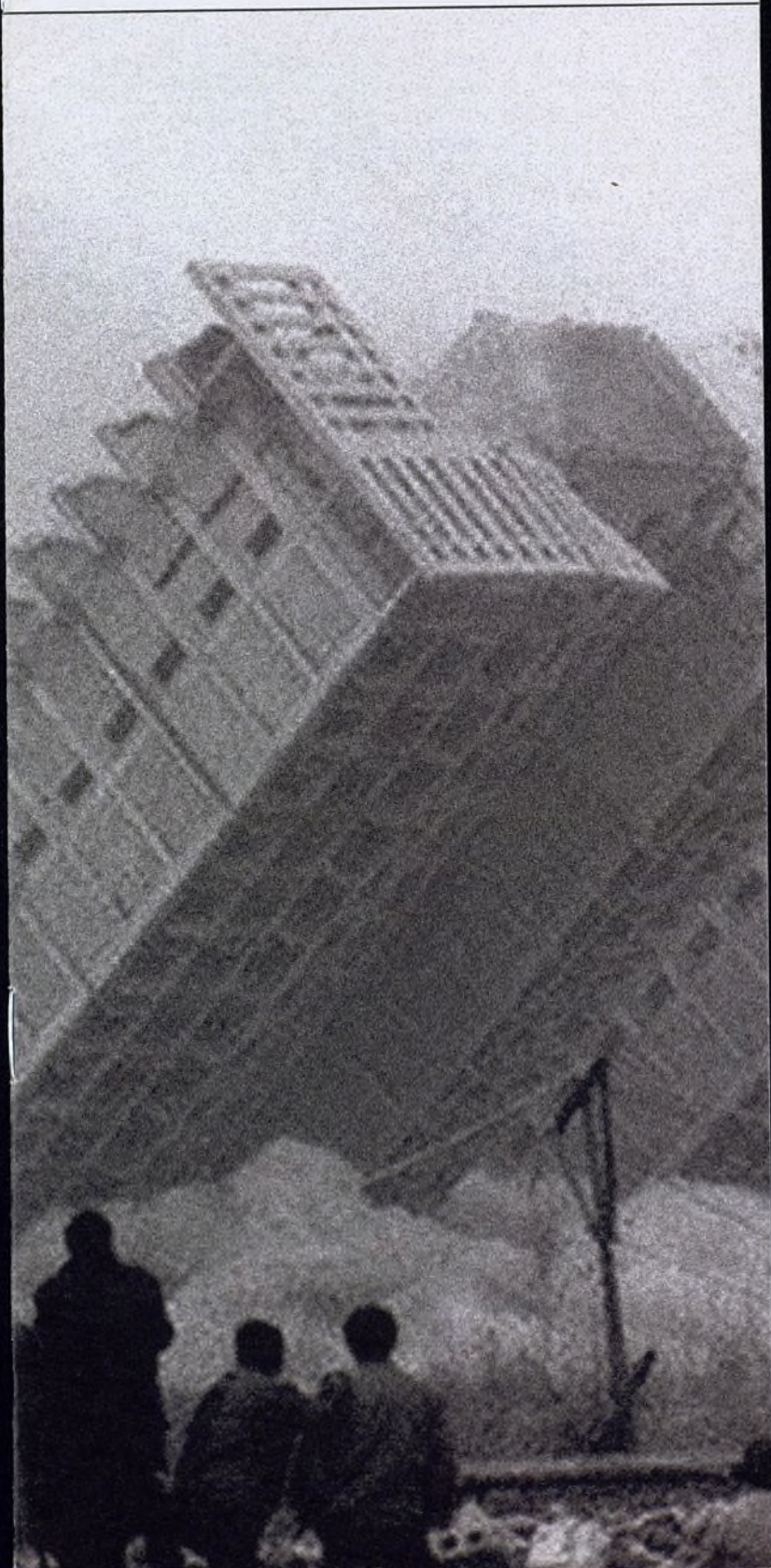


Death Architectures Press  
2022 - Madrid

Arquis Huertas Press



AM/1  
2022  
primavera





Death Architectures Press  
2022 - Madrid

Arquis Muertas es un proyecto y  
experimento editorial de uou

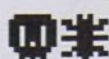
edita e imprime uou

@uou.impresiones

@arquis.muertas



Chongqing III  
Yangtze, The Long River  
por Nadav Kander en 2006



Ayuntamiento de Madrid



# Nunca Demoler

Guilherme Wisnik (texto)  
estivi bien (traducción)

La sostenibilidad es el tema actual de la arquitectura contemporánea. El concepto es un paraguas bajo el cual caben muchas cosas: casitas de madera en Austria, nuevos museos con cubierta vegetal repartidos por todo el mundo, rascacielos de Manhattan y Shangái hechos con dobles «pieles de vidrio», mecanismos de intercambio de calor con el terreno, reutilización de agua de lluvia, sistemas de circulación de aire por diferencia de presión etc. No cabe duda de que se trata de un problema urgente, en contexto de la preocupación creciente con el consumo de energía, emisión de contaminantes a la atmósfera y calentamiento global. Sin embargo, a pesar de revestirse de buenas intenciones, envueltas en un aura de compromiso ético que hace tiempo estaba distante de la agenda arquitectónica, la *green architecture* es una industria que responde a una conjetura precisa: la subida en el precio del petróleo y la enorme demanda de combustible fósil por la acelerada urbanización de Asia, en un contexto general de prosperidad económica (hasta la crisis financiera de 2008) y el *boom* inmobiliario.



Gráfica del consumo de cemento en España,  
donde se ve un pico en 2006-2007

+  
> Dato bomba: China ha empleado más cemento  
en 3 años que EE UU en todo el Siglo XX

**Construyendo edificios  
autenticados por  
el sello moral de  
«ecológicamente  
responsables» y  
obteniendo subvenciones  
económicas por ello,  
las grandes empresas  
multinacionales se  
eximen de discutir a  
fondo el funcionamiento  
de las ciudades**

Impulsada por la oscilación económica, la arquitectura sostenible es, en gran medida, una coartada políticamente correcta para una era de vacío ideológico, de ausencia de cualquier

Death Architectures Press

@arquis.muertas

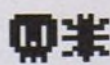


R. 401844409 Ayuntamiento de Madrid





Especulación en el sureste  
de Madrid en Los Berrocales  
por David Maisel en 2013



Ayuntamiento de Madrid



compromiso social colectivo. Construyendo edificios autenticados por el sello moral de «ecológicamente responsables» y obteniendo subvenciones económicas por ello, las grandes empresas multinacionales se eximen de discutir a fondo el funcionamiento de las ciudades: la ordenación del territorio, el transporte individual motorizado, la contaminación de los ríos y la dispersión de la mancha urbana que ha traído la especulación inmobiliaria.

Toda esa ambigüedad que envuelve hoy el concepto dominante de sostenibilidad fue intensamente discutido en seminarios y workshops del evento Arquitectura Insostenible, organizado por el Instituto Francés y por la 10ª Bienal de Arquitectura de São Paulo, en 2013.<sup>1</sup> Reuniendo arquitectos, urbanistas, filósofos y pensadores de las ciencias sociales de Francia, de Brasil, y de diversos países de América Latina, como Haití, Colombia y México, el evento colocó en la agenda el intercambio de experiencias recientes en estos diferentes contextos, desplazando el énfasis *high tech* de la llamada *green architecture* hacia las soluciones - más responsables socialmente - basadas en la noción de re-aprovechamiento. Un ejemplo muy claro e interesante de esa actitud está presente en el proyecto de metamorfosis de la torre Bois-le-Prête, situada en la periferia de París, objeto de la conferencia del arquitecto Frédéric Druot, en la clausura del evento<sup>2</sup>.

1. Las contribuciones de los seminarios fueron posteriormente reunidas en Angel Bojadsen (org.), *Insustentável arquitetura: encontros França-América Latina*, São Paulo: Estação Liberdade/Instituto Francês, 2015

2. Ese proyecto fue mostrado en la exposición «Revisitando los grandes conjuntos», realizada en la 10ª Bienal de Arquitectura de São Paulo, en 2013, en el Centro Cultural São Paulo. La exposición fue comisariada por Diego Inglés de Souza con investigación de Víctor Tsu.



La torre de viviendas Bois-le-Prête antes de la reforma

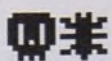
**esos grandes conjuntos  
modernos de periferia  
se volverían, con el  
tiempo, no solo en  
guetos de marginalidad  
y segregación, sino  
también focos de las  
grandes agitaciones  
sociales que sacudieron  
la ciudad en los años  
2000**







Bois-le-Prêtre después de la  
reforma en 2011  
por Hisao Suzuki, Philippe  
Ruault & Daniel Roussetot



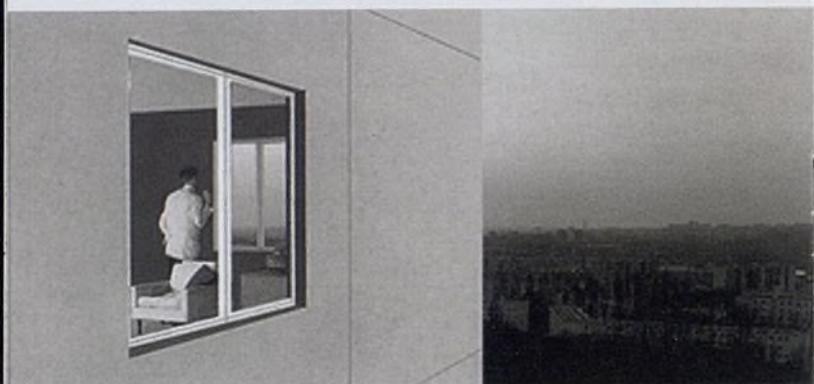
Death Architectures Press  
@arquis.muertas



Ayuntamiento de Madrid



La construcción civil  
no puede estar sujeta  
al mismo patrón de  
obsolescencia cada vez más  
acelerada propia de los  
gadgets de consumo



Antes Before



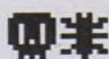
Acción Action



Propuesta Proposal



Explicación de la reforma  
(antes, estrategia y después)  
llevada a cabo en la torre de  
viviendas Bois-le-Prêtre



Ayuntamiento de Madrid



La torre fue construida originalmente a finales de los años 1950s en torno al anillo periférico de la ciudad, como parte de las acciones estatales de posguerra que buscaban proveer vivienda social a la región. Como sabemos, esos grandes conjuntos modernos de periferia se volverían, con el tiempo, no solo en guetos de marginalidad y segregación, sino también focos de las grandes agitaciones sociales que sacudieron la ciudad en los años 2000. Como respuesta a esa situación explosiva, el gobierno francés puso en marcha una política de demolición en masa de gran parte de esos conjuntos. El Bois-le-Prête, sin embargo, se salvó de la demolición por el interés de la propuesta de transformación hecha por Druot en colaboración con el estudio Lacaton & Vassal. Básicamente, los arquitectos conservaron el esqueleto del edificio - con una estructura en buen estado, los ascensores satisfactoriamente - y agregaron a su pesada estructura de hormigón prefabricado una nueva piel muy ligera, hecha de balcones e invernaderos de metal y vidrio. Piel que no solo cambió la «cara» del edificio, dándole un aspecto contemporáneo, sino que también amplió la superficie útil de los apartamentos y redujo su consumo de energía, creando una barrera para la radiación solar.

Inaugurada en 2011, la obra ganó gran visibilidad nacional e internacional, fue galardonada con una serie de premios y se convirtió en bandera de la actitud crítica de Druot, Lacaton y Vassal contra la destrucción del patrimonio arquitectónico reciente y la política de obsolescencia del mercado inmobiliario. «Nunca demoler, sustituir siempre. Transformar, añadir, reutilizar» son sus lemas, reunidos en el libro *Plus* (2007)<sup>3</sup>. Lemas muy lúcidos en el momento en que la economía del mundo parece más guiada por el impulso suicida de las demoliciones y construcciones frenéticas, en la asociación patológica entre la irrealidad del capital financiero especulativo y las burbujas inmobiliarias. Alianza que lidera la vertiginosa construcción del mundo hoy, produciendo sus burbujas letales. La construcción civil no puede estar sujeta al mismo patrón de obsolescencia cada vez más acelerada propia de los gadgets de consumo. Por eso la Torre Bois-le-Prête desvela la insostenibilidad de la economía contemporánea, reflejada en su arquitectura absurda.

3. Frederic Druot; Anne Lacaton; Jean-Philippe Vassal, *Plus: Large Scale Housing Development - An Exceptional Case*, Barcelona: Gustavo Gili, 2007.





Texto de Guilherme Wisnik  
Traducción al castellano por estivi biem

Fuente: *espaço em obra / cidade, arte, arquitetura* publicado por Edições Sesc São Paulo en 2018. Publicación ilustrada por Julio Mauritti que recoge artículos publicados por el arquitecto, crítico de artes visuales y profesor de la Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Diseño de São Paulo, Guilherme Wisnik.

El profesor Wisnik es un referente para arquitectos muertos y para vivos. Con su lectura clara y despierta nos descubrió la trascendencia de las muertes de las arquitecturas frente a su construcción. Un abrazo transatlántico, maestro.



Arquis Muertas

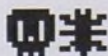
@arquis.muertas



mas una maquina  
de preguntas que  
productora de  
respuestas



Bois-le-Prêtre después de la  
reforma en 2011  
por Hisao Suzuki, Philippe  
Ruault & Daniel Rousselot

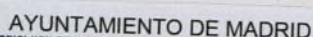


Death Architectures Press  
@arquis.muertas



Ayuntamiento de Madrid





1401844409

Nunca demoler! - Guilherme Wisnik

